

Z á p i s n i c a

z 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove - pokračovanie ktoré sa konalo dňa 12. 11. 2009

Rokovanie 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove – pokračovanie zahájila **JUDr. Margita Z e m k o v á**, primátorka mesta za účasti 10 poslancov (prezenčná listina je prílohou zápisnice). Zároveň prostredníctvom káblovej televízie pozdravila občanov mesta.

Neprítomní – ospravedlnení: Mgr. Július Veszelei
Mgr. Peter Červenák

Ďalší prítomní : *Ing. Adriana Kasášová*, prednostka úradu
László Basternák, hlavný kontrolór mesta
Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ
Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ
Ing. Ján Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ
Mgr. Renáta Šuláková, riaditeľka zariadenia pre seniorov Smaragd
Františka Jezsóová, konateľka MsBP a ĽP, s. r. o. Hurbanovo

Primátorka mesta JUDr. Margita Z e m k o v á predložila program rokovania.

Program rokovania :

1. Zahájenie, schválenie pracovných komisií a zapisovateľky
2. Interpelácia
3. Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva
4. Výsledok hospodárenia Mesta Hurbanovo za 1. polrok 2009
5. Návrh 1. zmeny rozpočtu Mesta Hurbanovo na rok 2009
6. Výsledok hospodárenia škôl s právnu subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Hurbanovo za 1. polrok 2009
7. Výsledok hospodárenia Zariadenia pre seniorov Smaragd Hurbanovo za 1. polrok 2009

8. Výsledok hospodárenia Mestského zdravotného strediska v Hurbanove za 1. polrok 2009
9. Výsledok hospodárenia Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly-Thege Hurbanovo za 1. polrok 2008
10. Správa o hospodárení spoločnosti MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove za rok 2008
11. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo rozhodnutí o odkázanosti na sociálnu službu, o poskytovaní sociálnych služieb podľa zákona č. 488/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, o úhradách za poskytované služby v Zariadení pre seniorov Smaragd Hurbanovo a za opatrovateľskú službu poskytovanú Mestom Hurbanovo
12. Návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo o umiestňovaní volebných plagátov a predvolebnej kampani vo voľbách do orgánov samosprávnych krajov
13. Návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo o ochrane ovzdušia pred znečisťujúcimi látkami a o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania
14. Správa o činnosti Mestskej polície v Hurbanove za 1. polrok 2009
15. Návrh plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra Mesta Hurbanovo na II. polrok 2009
16. Prerokovanie protestu prokurátora týkajúceho sa podnetu vo verejnej správe, návrh na vymenovanie náčelníka Mestskej polície v Hurbanove
17. Rôzne
18. Diskusia
19. Záver.

Pán poslanec Kecskés požiadal z programu rokovania vynechať body:

č. 5 – Návrh 1. zmeny rozpočtu Mesta Hurbanovo na rok 2009 – doporučil prerokovať na najbližšom zasadnutí MZ, vzhľadom na rozsiahly materiál

č. 12 – Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo o umiestňovaní volebných plagátov a predvolebnej kampani vo voľbách do orgánov samosprávnych krajov – tento bod pre neaktuálnosť.

Pán László Basternák, hlavný kontrolór mesta požiadal poslancov MZ o doplnenie programu rokovania v bode rôznom: kontrola hospodárenia Mesta Hurbanovo za rok 2007.

Za upravený a doplnený program rokovania 31. zasadnutia mestského

zastupiteľstva – pokračovanie, poslanci MZ hlasovali nasledovne:

p. Tornóczy, Ing. Hegyi, Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay, Ing. Š. Szolgay, p. Kecskés	za	7
	proti	0
p. Fekete, p. Žigová	zdržal sa	2

Program rokovania 31. zasadnutia mestského zastupiteľstva - pokračovanie bol poslancami MZ schválený.

Primátorka mesta JUDr. Margita Zemková predložila návrh na zmenu zloženia návrhovej komisie mestského zastupiteľstva, nakoľko Mgr. Peter Červenák, ktorý bol schválený za člena návrhovej komisie na predchádzajúcom – prerušenom 31. zasadnutí MZ dňa 8. 10. 2009 na dnešné zasadnutie MZ ospravedlnil svoju neúčast'. Z uvedeného dôvodu dala návrh na zmenu návrhovej komisie, namiesto Mgr. Červenáka navrhla Ing. Štefana Szolgayho, s čím poslanci MZ jednohlasne súhlasili.

Návrhová komisia :
Anna Žigová
Ing. Štefan Szolgay
Ing. Attila Szolgay

Mandátová komisia :
Miklós Kecskés
PaedDr. Gabriella Keszeg
Norbert Tornóczy

Overovatelia :
Ing. Zoltán Hegyi
Ladislav Fekete

Zapisovateľka: Zuzana Kardhordóová

Navrhnuté zloženie pracovných komisií ako aj zapisovateľky bolo poslancami mestského zastupiteľstva schválené.

K bodu 2/ - Interpelácia

V rámci interpelácie pani primátorka mesta JUDr. Margita Zemková opätovne

odpovedala na pripomienky poslancov mestského zastupiteľstva, ktoré odzneli na 31. prerušenom zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 8.10. 2009.

K bodu č. 3

Kontrola plnenia uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva

Kontrola plnenia uznesení z 30. zasadnutia mestského zastupiteľstva bola prevedená na predchádzajúcom 31. prerušenom zasadnutí MZ dňa 8. októbra 2009.

K bodu č. 4

Výsledok hospodárenia Mesta Hurbanovo za 1. polrok 2009

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Správu predkladá Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Celkové príjmy mesta k 30. 6. 2009 činili 2 613 468,- € (78 733 tis. Sk)
a celkové výdavky boli vo výške 2 121 354,- € (63 908 tis. Sk).

Rozdiel medzi príjmami a výdavkami je kladný, predstavuje: 492 114,- € (14 825 tis. Sk).
K 30. 6. 2009 je rozpočet v oblasti príjmov plnený na 41,31% a v oblasti výdavkov je plnenie na 33,53 %.

Finančné prostriedky boli použité na:

1. financovanie originálnych a prenesených kompetencií mesta
2. financovanie investičných aktivít a všetkých ostatných činností, ktoré má mesto zabezpečiť.

V oblasti investícií v tomto roku bola prevedená rekonštrukcia budovy Materskej školy na ul. Nový diel, rekonštrukcia Domu smútku v Hurbanove, a pracuje sa na rekonštrukcii budovy ZUŠ.

Počas prvého polroka sa venovala zvýšená pozornosť predovšetkým:

- kompletizácii projektov a materiálov na podanie ďalších žiadostí o dotácie z európskeho fondu,
- prípravným prácam pred realizáciou schválených projektov: rekultivácia skládky TKO, rekonštrukcia budovy ZŠ na nám. Konkolyho a technické vybavenie kompostárne,
- prípravným prácam pred realizáciou výstavby multifunkčného športového ihriska v areáli Základnej školy Árpáda Fesztyho s MŠ,
- údržbe miestnych komunikácií a dopravných prostriedkov, strojov a zariadení na oddelení služieb.

Súčasťou predloženého materiálu je aj monitorovanie programového rozpočtu v zmysle

zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

Podrobný rozpis všetkých príjmových a výdavkových položiek v programovej štruktúre, ako aj vyhodnotenie jednotlivých merateľných ukazovateľov sú v prílohách č. 1 a 2.

Návrh na uznesenie číslo 512/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

1. správu o plnení rozpočtu mesta Hurbanovo za I. polrok 2009,
2. monitorovaciu správu programového rozpočtu k 30. 6. 2009.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 5

Výsledok hospodárenia škôl s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Hurbanovo za I. polrok 2009.

Základná škola Námestie Konkolyho Thege č. 2, Základná škola s materskou školou Árpáda Fesztyho, Športová 7, Základná umelecká škola, Komárňanská 116, Hurbanovo.

Písomné správy tvoria prílohu zápisnice.

Správu predkladá Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Návrh na uznesenie číslo 513/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

rozbor hospodárenia za I. polrok 2009 Základnej školy, so sídlom na Nám. Konkolyho – Thege 2, Hurbanovo, podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,

Ing. Š. Szolgay, p. Žigová	za	9
	proti	0
	zdržal sa	0

Základná škola s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským, so sídlom Športová 7, Hurbanovo – rozbor hospodárenia za I. polrok 2009.

Návrh na uznesenie číslo 514/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

rozbor hospodárenia za I. polrok 2009 Základnej školy s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským, so sídlom na ulici Športová č. 7, Hurbanovo podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Základná umelecká škola, Komárňanská 116, Hurbanovo – rozbor hospodárenia za I. polrok 2009.

Návrh na uznesenie číslo 515/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

rozbor hospodárenia za I. polrok 2009 Základnej umeleckej školy so sídlom na ulici Komárňanská č. 116, Hurbanovo, podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 6

Výsledok hospodárenia Zariadenia pre seniorov SMARAGD v Hurbanove za 1. polrok 2009.

Správu predkladá Mgr. Renáta Šuláková, riaditeľka Zariadenia pre seniorov SMARAGD, Sládkovičova 30, Hurbanovo.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 516/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

rozbor hospodárenia za I. polrok 2009 Zariadenia pre seniorov SMARAGD Hurbanovo podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 7

Výsledok hospodárenia Mestského zdravotného strediska v Hurbanove za 1. polrok 2009.

Správu predkladá Ing. Ildikó Pavlíková, poverená riaditeľka Mestského zdravotného strediska v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 517/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

správu o hospodárení Mestského zdravotného strediska Hurbanovo za I. polrok 2009.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,

Ing. Š. Szolgay, p. Žigová	za	9
	proti	0
	zdržal sa	0

K bodu č. 8

Výsledok hospodárenia Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly-Thege Hurbanovo – Kony-Thege Miklós Művelődési Központ Hurbanovo.

Správu predkladá: Margita Lelovičová, poverená riaditeľka.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 518/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

plnenie rozpočtu Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly - Thege Hurbanovo – Konkoly – Thege Miklós Művelődési Központ Hurbanovo za I. polrok 2009 podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,

Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,

Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 9

Správa o hospodárení spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s. r. o. v Hurbanove za rok 2008.

Správu predkladá Františka Jezsóová, konateľka spoločnosti MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pani konateľka Jezsóová oboznámila prítomných poslancov s činnosťou spoločnosti MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove.

Pán poslanec Kecskés – žiada mesto o riešenie nízkeho tlaku vody na vyšších podlažiach bytových domov na Sládkovičovej ulici.

Návrh na uznesenie číslo 519/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ berie na vedomie

správu o hospodárení MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s. r. o. v Hurbanove za rok 2008

b/ súhlasí

s poskytnutím pôžičky na preklopenie platobnej neschopnosti MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove na vykrytie pohľadávok za nájomné a sociálne byty za rok 2008 vo výške 2 387,27 € (71 919,- Sk)

c/ súhlasí

s kompenzáciou straty MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove za rok 2008 vo výške 259 439,99 Sk (8 611,83 €) o sumu 76 400,- Sk (2 536,01 €) – nájomné za výmenníkovú stanicu za I. – VIII./2008

d/ súhlasí

s kompenzáciou straty MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove za rok 2008 s pohľadávkami mesta voči MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove za úhradu nájomného za nájomné byty vo výške 64 776,50 Sk (2 150,18 €)

e/ súhlasí

s vykrytím rozdielu finančnej straty za rok 2008 pre MsBP a ĽP, s. r. o. v Hurbanove vo výške 118 263,49 Sk (3 925,63 €).

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, p. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay,
p. Žigová
Ing. Hegyi

za	7
proti	1
zdržal sa	1

K bodu č. 10

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo o rozhodovaní o odkázanosti na sociálnu službu, o poskytovaní sociálnych služieb podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, o úhradách za poskytované služby v Zariadení pre seniorov Smaragd Hurbanovo a za opatrovateľskú službu poskytovanú Mestom Hurbanovo.

Správu predkladá Mgr. Renáta Šuláková, riaditeľka Zariadenia pre seniorov Smaragd

Hurbanovo.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 520/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove schvaľuje

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Hurbanovo o rozhodovaní o odkázanosti na sociálnu službu, o poskytovaní sociálnych služieb podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, o úhradách za poskytované služby v Zariadení pre seniorov Smaragd so sídlom Sládkovičova 30, Hurbanovo a za opatrovateľskú službu poskytovanú mestom Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 11

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo o ochrane ovzdušia pred znečisťujúcimi látkami a o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia životného prostredia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na základe ukladacej časti uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove č. 490/2009 – MZ zo dňa 9. júla 2009, Mestský úrad v Hurbanove predkladá nové znenie všeobecne záväzného nariadenia mesta o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania, ktoré bolo vypracované z dôvodu protestu prokurátora proti pôvodnému VZN.

Návrh na uznesenie číslo 521/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

1/ ruší

Všeobecne záväzné nariadenie mesta č. 68 o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi s dodatkami

2/ schvaľuje

Všeobecne záväzné nariadenie mesta o ochrane ovzdušia pred znečisťujúcimi látkami a o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 12

Správa o činnosti Mestskej polície v Hurbanove za 1. polrok 2009.

Správu predkladá Marián Botoš, poverený náčelník Mestskej polície v Hurbanove.
Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 522/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

správu o činnosti Mestskej polície v Hurbanove za 1. polrok 2009.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 13

Návrh plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra Mesta Hurbanovo na II. polrok 2009.

Správu predkladá László Basternák, hlavný kontrolór mesta.
Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Predkladaný plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra Mesta Hurbanovo obsahuje početné kontrolné úlohy v oblasti samosprávy, školstva, sociálneho zariadenia a ďalších subjektov, ktoré sú napojené na rozpočet Mesta Hurbanovo a vychádza z ustanovení, ktoré sú pre činnosť hlavného kontrolóra stanovené ustanoveniami § 18d, 18e a 18f zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Pán hlavný kontrolór vo svojom príspevku okrem iného poukázal na vysokú zadlženosť Mestského športového klubu v Hurbanove za energiu.

Návrh na uznesenie číslo 523/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove schvaľuje

Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra Mesta Hurbanovo na II. polrok 2009.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

K bodu č. 14

Prerokovanie protestu prokurátora týkajúceho sa podnetu vo verejnej správe, návrh na vymenovanie náčelníka Mestskej polície v Hurbanove.

Správu predkladá primátorka mesta JUDr. Margita Zemková.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na základe protestu prokurátora podaného JUDr. Auréliou Škulovou, okresnou prokurátorkou Okresnej prokuratúry v Komárne zo dňa 14. 10. 2009, ktorý bol podaný podľa § 22 ods. 1 písm. b) zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov, dňom 5. 11. 2009 zrušila poverenie primátorky mesta zo dňa 7. 1. 2008, ktorým poverila zastupovaním náčelníka Mestskej polície v Hurbanove a riadením Mestskej polície v Hurbanove do termínu vymenovania náčelníka Mestskej polície v Hurbanove pána Mariána Botoša.

Pán poslanec Kecskés – poslanci SMK akceptujú upozornenie okresnej prokurátorky Okresnej prokuratúry v Komárne a preto dal návrh na zrušenie uznesenia č. 484/2009 – MZ, bod 4/ v ktorom mestské zastupiteľstvo poverilo so zastupovaním náčelníka MsP v Hurbanove pána Františka Švarca, a na zrušenie časti uvedeného uznesenia v bode č. 6,

ktoré uznesenie bolo potvrdené uznesením č. 484/2009.

Návrh na uznesenie číslo 524/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a/ v uznesení MZ č. 484/2009 – MZ v bode č. 4 ruší časť týkajúcu sa poverenia Františka Schvarcza so zastupovaním náčelníka Mestskej polície v Hurbanove

b/ v uznesení MZ č. 484/2009 – MZ ruší bod č. 6.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

V ďalšom pán poslanec Kecskés dal ďalší návrh na základe uvedeného prokurátorského upozornenia na zrušenie uznesenia mestského zastupiteľstva číslo 503/2009 – MZ zo dňa 9. 7. 2009, kde MZ poverilo Ing. Adrianu Kasášovú, prednostku MsÚ v Hurbanove na vypísanie výberového konania na funkciu náčelníka Mestskej polície v Hurbanove.

Návrh na uznesenie číslo 525/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

ruší

uznesenie číslo 503/2009 – MZ z 29. zasadnutia mestského zastupiteľstva MZ, zo dňa 9. 7. 2009. /vypísanie výberového konania, termín predloženia dokladov do výberového konania a schválenie členov výberovej komisie/.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Pani primátorka mesta z dôvodu zosúladenia právneho stavu v zmysle zákona č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení neskorších predpisov v súvislosti s protestom

prokurátora a na základe toho, že zo zákona č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení neskorších predpisov vyplýva povinnosť mesta zabezpečiť riadenie mestskej polície náčelníkom a povinnosť primátora mesta navrhnúť konkrétnu osobu na vymenovanie náčelníka mestskej polície, dala návrh na vymenovanie do funkcie náčelníka Mestskej polície v Hurbanove pána Mariána Botoša.

Pán poslanec Kecskés uviedol, že pán Botoš, poverený náčelník MsP sa neosvedčil, stratil dôveru klubu SMK ako aj väčšej časti obyvateľstva rozdávaním letákov pred voľbami do európskeho parlamentu, slúžil bez zbrane, načo nemal súhlas od mestského zastupiteľstva, preto tento návrh na vymenovanie za náčelníka mestskej polície klub strany maďarskej koalície nemôže podporiť.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove menuje

za náčelníka mestskej polície v Hurbanove na návrh primátorky mesta v zmysle § 2 ods. 3 zákona č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení neskorších predpisov pána Mariána Botoša.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Fekete, p. Žigová	za	2
p. Tornóczy, Ing. Hegyi, p. Kecskés, Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay, Ing. Š. Szolgay	proti	7
	zdržal sa	0

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Pán poslanec Kecskés požiadal o 5 minútovú prestávku s čím poslanci mestského zastupiteľstva jednohlasne súhlasili.

K bodu č. 15

Rôzne

Minihrisko pri Základnej škole s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským – informatívna správa.

Správu predkladá Ing. Ján Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 12. 8. 2009 sa uskutočnilo elektronické verejné obstarávanie na dodávku hornej stavby Minihriska o rozmeroch 40 m x 20 m s umelým povrchom pri Základnej škole s Materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským – Feszty Árpád Alapiskola és Óvoda. Ako úspešný uchádzač sa stala spoločnosť ŠPORT SERVIS Martin. Dodávateľ bol vyzvaný na predloženie Zmluvy o dielo, rozpočet a časový harmonogram prác.

Náklady na stavbu sú:

- horná stavba	38.184 €
- spodná stavba	20.535 €
- osvetlenie	7.814 €
Spolu	66.533 € (2.004.373 Sk).

Vzhľadom na nepriaznivé počasie v dokončujúcich prácach sa nemohlo pokračovať. Pás okolo ihriska bude na jar upravený a zatrávnený, stavba je pred dokončením.

Návrh na uznesenie číslo 526/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

predloženú informatívnu správu o priebehu výstavby Minihriska pri Základnej škole s materskou školou Árpáda Fesztyho s vyučovacím jazykom maďarským v Hurbanove.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, P. Kecskés,

Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,

Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Nehnutel'nosti Mesta Hurbanovo

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Uvedený materiál bol predložený na základe poverenia Mestského zastupiteľstva, zoznam nehnuteľností, ktoré sú vo vlastníctve alebo v spoluvlastníctve Mesta Hurbanovo v kat. území Hurbanovo a v kat. území Bohatá (ide o nehnuteľnosti so stavom „C“

v evidencii na Správe katastra v Komárne). Tieto nehnuteľnosti môžu byť na základe rozhodnutia mestského zastupiteľstva predmetom prevodu alebo predmetom dlhodobého prenájmu.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta – doporučuje z tohto majetku mesta vybrať prebytočné – dubiálne pozemky a dať na prejednanie v MZ.

Návrh na uznesenie číslo 527/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

informatívnu správu o nehnuteľnostiach vo vlastníctve Mesta Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Prenájom poľnohospodárskej pôdy

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

V roku 2010 sa končí platnosť nájomných zmlúv o prenájme poľnohospodárskej pôdy uzatvorených s nasledovnými subjektami podnikajúcimi v poľnohospodárstve:

- Poľnohospodárske družstvo so sídlom Zelený Háj 82/1867, Hurbanovo, dňom 31. 10. 2010 (27,3674 ha)
- PIGSERVIS, s. r. o. so sídlom Vék 9, Hurbanovo, dňom 30. 11. 2010 (7 ha)
- AGROCOOP, a. s. so sídlom Hlavná 54, Imeľ, dňom 31. 12. 2010 4,4068 ha)
- Výskumný ústav zeleninársky, s. r. o. so sídlom Andovská 6, Nové Zámky ku dňu 31. 12. 2009 (8,5497 ha)
- Ladislav Uzsák, bytom Železničná 7, Hurbanovo, dňom 30. 9. 2010 (4,2901 ha)

Nájomné zmluvy s uvedenými nájomcami boli uzatvorené (s výnimkou pána Ladislava Uzsáka) v zmysle zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov, ktorý nadobudol účinnosť 1. 1. 2004.

Z ustanovenia § 13, ods. 2 zákona č. 504/2003 Z. z. vyplýva, že pokiaľ nájomca si

riadne a včas plnil záväzky vyplývajúce z nájomnej zmluvy, má právo na prednostné uzatvorenie novej nájomnej zmluvy o prenájme pôdy za nájomnú cenu v obvyklej výške.

V zmysle §12, ods. 1 citovaného právneho predpisu ak prenajímateľ rok pred uplynutím času, na ktorý bol nájom dohodnutý písomne nevyzve nájomcu na vrátenie a odovzdanie prenajatých poľnohospodárskych pozemkov po skončení nájmu, nájomná zmluva sa obnovuje na určitý čas, a to na obdobie najmenej 5 rokov.

Dňom 1. 7. 2009 nadobudla účinnosť novela zákona o majetku obcí, zákon č. 258/2009 Z. z. Podľa § 9a), ods. 9 zákona je obec povinná prenechať svoj majetok do nájmu inej osobe na základe obchodnej verejnej súťaže alebo na základe dobrovoľnej dražby, a to najmenej za také nájomné, za aké sa v tom čase a na tom mieste obvykle, prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel rovnaké alebo porovnateľné nehnuteľnosti alebo priamym spôsobom najmenej vo výške všeobecnej hodnoty nájmu zistenej znaleckým posudkom s výnimkou vecí, ktorých zostatková hodnota je nižšia ako 3 500 €, alebo nájmu majetku, ktorého trvanie s tým istým nájomcom neprekročí desať dní v kalendárnom mesiaci, alebo prípadov hodných osobitného zreteľa, o ktorých obecné zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov.

V prípade vyššie uvádzaných nájomcov je rozhodujúci zákon č. 504/2003 Z. z., ktorý ustanovuje prednostné právo na uzatvorenie novej nájomnej zmluvy pre pôvodného nájomcu. V čase uzatvorenia pôvodnej zmluvy totiž platil tento zákon a preto by bolo nespravodlivé aplikovať nový zákon, keď nájomcovia zrejme kalkulovali v čase uzatvorenia pôvodného právneho úkonu s tým, že budú mať toto právo.

Návrh na uznesenie číslo 528/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

s ú h l a s í

1. s uzatvorením písomných dodatkov s uplatnením § 9a, ods. 9, písm. c) zákona o majetku obcí k nájomným zmluvám, ktorých predmetom bude predĺženie doby nájmu a aktualizácia ceny nájmu podľa rozhodnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove s tými nájomníkmi mestskej poľnohospodárskej pôdy, ktorí si svoje záväzky vyplývajúce z nájomných zmlúv riadne a včas plnia a nájomné zmluvy boli s nimi uzatvorené v zmysle zákona č. 504/2003 Z. z., a to so spoločnosťou PIGSERVIS s. r. o. so sídlom Vék 9, Hurbanovo a spoločnosťou AGROCOOP, a. s. so sídlom Hlavná 54, Imeľ.

2. so zaslaním písomnej výzvy na vrátenie prenajímanej poľnohospodárskej pôdy po uplynutí doby platnosti nájomných zmlúv nájomníkom, ktorí nespĺňajú podmienky uvedené v bode 1., a to PD Zelený Háj so sídlom Zelený Háj 82/1867, Hurbanovo, spoločnosti Výskumný ústav zeleninársky so sídlom Andovská 6, Nové Zámky (podmienka riadneho plnenia si zmluvných záväzkov) a pánovi Ladislavovi Uzsákovi, bytom Železničná 7, Hurbanovo (podmienka NZ v zmysle zákona č. 504/2003).

a zároveň

3. s uskutočnením obchodnej verejnej súťaže na prenájom poľnohospodárskej pôdy na

území mesta Hurbanovo, ktorá je predmetom nájomných zmlúv uzatvorených s nájomníkmi podľa bodu 2.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Slovenská pošta, a. s., Partizánska cesta 9, Banská Bystrica – podnájom nebytových priestorov.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Slovenská pošta, a. s. so sídlom Partizánska cesta 9, Banská Bystrica prevádzkuje v mestskej časti Bohatá pobočku pošty v nebytových priestoroch, ktoré sú vo vlastníctve Mesta Hurbanovo. Pošta vo svojom liste zo dňa 11. 8. 2009 oznamuje Mestu Hurbanovo, že prevádzku v Bohatej mieni transformovať na iného prevádzkovateľa určeného na základe verejnej súťaže. Z uvedeného dôvodu požiadala Mesto Hurbanovo o udelenie súhlasu na prenechanie prenajímaných nebytových priestorov do podnájmu vybranému strategickému partnerovi.

V zmysle novoprijatých Zásad hospodárenia s majetkom Mesta Hurbanovo podnájom nebytových priestorov nie je možný – čl. IV, ods. 4., písm. i). Zmluva o nájme nebytových priestorov uzatvorená medzi prenajímateľom Mestom Hurbanovo a nájomcom Slovenskou poštou, a. s., dňa 10. 12. 2002 v čl. 6, ods. 6 umožňuje nájomcovi podnájom nebytových priestorov v prípade, ak prenajímateľ k tomu dá predchádzajúci písomný súhlas.

Návrh na uznesenie číslo 529/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

udeľuje súhlas

výnimočne pre Slovenskú poštu, a. s., so sídlom Partizánska cesta 9, Banská Bystrica, aby prenajímané nebytové priestory v mestskej budove na adrese Orechová 10, Hurbanovo, mohla dať do podnájmu vybranému strategickému partnerovi na prevádzkovanie poštových služieb v mestskej časti Bohatá za podmienok dohodnutých v zmluve o nájme nebytových priestorov zo dňa 10. 12. 2002.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Slovenský plynárenský podnik, a. s. Mlynské nivy 44/a, Bratislava – žiadosť o odkúpenie pozemku.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Slovenský plynárenský priemysel, a. s. so sídlom Mlynské nivy 44/a, Bratislava listom zo dňa 17. 8. 2009 požiadala Mesto Hurbanovo o odpredaj časti mestského pozemku, ktorý spadá do pozemku priľahlého k regulačnej stanici na parcele č. 3663/8 v kat. území Hurbanovo. Vo svojej žiadosti spoločnosť uvádza, že plánujú previesť majetkovoprávne usporiadanie pozemku zastavaného stavbou regulačnej stanice a priľahlého pozemku. Stavba regulačnej stanice v katastri nehnuteľností zatiaľ nie je evidovaná.

V zmysle novely zákona o majetku obcí platnej od 1. 7. 2009, podľa § 9a, ods. 8, písm. b) u predaji pozemku zastavaného stavbou a príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, sa nemusia dodržiavať ustanovenia § 9a), ods. 1 až 7 novely zákona a možno ju predat' priamym predajom vlastníkovi stavby za cenu schválenú mestským zastupiteľstvom.

Návrh na uznesenie číslo 530/2009 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

s ú h l a s í

s odpredajom nehnuteľnosti v kat. území Hurbanovo, pozemku, novovytvorenej parcely č. 1193/3 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 10 m² oddeleného geometrickým plánom č. 34 401 407-23/2009 zo dňa 1. 7. 2009 z pozemku, parcely č. 1193 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 2713 m² do vlastníctva SPP – distribúcia, a. s. so sídlom Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, IČO: 35910739, za kúpnu cenu stanovenú v zmysle Zásad hospodárenia s majetkom Mesta Hurbanovo – čl. III., písm. b), ods. 1 s použitím cenovej mapy č. 2 vo výške 25,- €/m² za účelom majetkovoprávneho usporiadania pozemku priľahlého k stavbe regulačnej stanice vo vlastníctve uvedenej spoločnosti. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti hradí kupujúci.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,

Ing. Š. Szolgay, p. Žigová	za	9
	proti	0
	zdržal sa	0

Angelika Lakatošová, Agátová 1509/16, Hurbanovo – žiadosť o pridelenie pozemku

Žaneta Lakatošová, Komárňanská 28, Hurbanovo – žiadosť o odpredaj pozemku

Tomáš Lakatoš, Agátová 16, Hurbanovo – žiadosť o odpredaj pozemku.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomné správy tvoria prílohy zápisnice.

Zo strany našich spoluobčanov sa v poslednom čase prejavuje zvýšený záujem o odpredaj, resp. prenájom pozemkov za účelom výstavby rodinného domčeka, resp. umiestnenia obytnej bunky v mestskej časti Konkol'.

V zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení platnom 1. 7. 2009 sa prevody vlastníctva majetku obce a jeho prenechávanie do prenájmu má uskutočniť na základe obchodnej verejnej súťaže alebo dobrovoľnou dražbou, prípadne priamym odpredajom, resp. prenájmom najmenej za cenu zistenú znaleckým posudkom.

Pán poslanec Kecskés navrhuje odročiť tento bod rokovania a žiada zistiť stav a názor občanov, ktorí vlastní nehnuteľnosti v uvedenej lokalite a či sa tam vôbec môžu byť umiestnené obytné bunky.

Pani poslankyňa Žigová podporuje žiadosť pani Angeliky Lakatošovej na pridelenie pozemku do prenájmu vzhľadom na vážny zdravotný stav žiadateľky.

Tento bod programu zasadnutia bol poslancami mestského zastupiteľstva odročený.

Bony – práčovňa, Regina Surovcová, 946 54 Bajč 167 – žiadosť.

Správu predkladá Ing. Ildikó Pavlíková, poverená riaditeľka Mestského zdravotného strediska Hurbanovo.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pani Regina Surovcová podala dňa 29. 7. 2009 žiadosť na Mestské zdravotné stredisko v Hurbanove vo veci opravy vedenia kúrenia, nakoľko vedenie je zhnité a kúrenie v budove, kde prevádzkuje práčovňu si zabezpečila na vlastné náklady elektrickou energiou. V čase podpísania nájomnej zmluvy 24. 9. 2007 nájomcom

a prenajímateľom kúrenie zemným plynom v uvedenej časti budovy nebolo a v poskytnutých službách pre nájomcu ani nebolo dojednané.

Mestské zdravotné stredisko v Hurbanove pre svoje potreby nemá nutnosť opravy vedenia kúrenia v spomenutej budove ani nedisponuje finančnými prostriedkami na opravu pre pracovňu Bony.

Návrh na uznesenie číslo 531/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s prevedením opravy vedenia na kúrenie v prenajímaných nebytových priestoroch v budove Mestského zdravotného strediska Hurbanovo, ktoré užíva Bony – pracovňa, Regina Surovcová, Bajč 167, na náklady nájomcu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay,

p. Fekete, p. Žigová

za	7
proti	0
zdržal sa	2

Stredná priemyselná škola stavebná – Építőipari Szakközépiskola, Konkolyho 8, Hurbanovo – žiadosť o spolufinancovanie projektu „Otvorená škola 2009“.

Správu predkladá Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa – žiadosť tvorí prílohu zápisnice.

Návrh na uznesenie číslo 532/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s poskytnutím finančných prostriedkov vo výške 410,- € pre Strednú priemyselnú školu stavebnú – Építőipari Szakközépiskola, Konkolyho 8 v Hurbanove na podporu úspešného projektu „Otvorená škola 2009“.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
----	---

proti	0
zdržal sa	0

COM RENT, s. r. o. Roľníckej školy 43, Komárno – dohoda o úprave vlastníckeho vzťahu.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 19. 3. 2009 bola medzi prenajímateľom Mestom Hurbanovo a nájomcom spoločnosťou HIT design, s. r. o., so sídlom Roľníckej školy 43, Komárno uzatvorená nájomná zmluva o nájme pozemku v k. ú. Bohatá, parcely č. 2092/11 – ostatná plocha o výmere 8 013 m² v priemyselnom parku v Hurbanove. Na základe dodatku č. 1 k predmetnej nájomnej zmluve prevzala práva a povinnosti nájomcu vyplývajúce z uvedenej nájomnej zmluvy spoločnosť COM RENT, s. r. o., so sídlom Roľníckej školy 2799/43, Komárno a stala sa novým nájomcom pozemku. V zmysle čl. 8, ods. 3 nájomnej zmluvy sa zmluvné strany zaviazali, že vlastnícke vzťahy k stavbám, ktoré vybuduje na prenajatom pozemku na vlastné náklady nájomca, sa upravujú samostatnou dohodou. Nakoľko investor – nájomca pozemku – potreboval sa voči svojej banke preukázať takouto dohodou, bola dňa 29. 7. 2009 uzatvorená medzi Mestom Hurbanovo a nájomcom dohoda o úprave vlastníckeho vzťahu, predmetom ktorej bola dohoda zmluvných strán, že po vydaní právoplatného kolaudačného rozhodnutia vlastníkom stavieb sa stane spoločnosť COM RENT, s. r. o., so sídlom Roľníckej školy 2799/43, Komárno.

**Návrh na uznesenie číslo 533/2009 – MZ
Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove
berie na vedomie**

znenie dohody o úprave vlastníckeho vzťahu uzatvorenej dňa 29. 7. 2009 medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou COM RENT, s. r. o., so sídlom Roľníckej školy 2799/43, Komárno.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Emil Katzenbach, Súdna 20, Hurbanovo, Rita Knapp, Súdna 20, Hurbanovo, Andrea

Janíková, Súdna 20, Hurbanovo – žiadosť o zníženie nájomného za nebytové priestory.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Nájomcovia nebytových priestorov na adrese Súdna 20, Hurbanovo listom zo dňa 11. 5. 2009 požiadali Mesto Hurbanovo o zníženie nájomného za užívanie nebytových priestorov na uvedenej adrese. Nakoľko u jedného z nich sa zistili nedoplatky na nájomnom, predmetnú žiadosť mestský úrad nemohol predložiť na prejednanie na júlovom zasadnutí mestského zastupiteľstva. Pán Emil Katzenbach na výzvu mestského úradu uhradil svoje nedoplatky na nájomnom a ukončil nájom nebytových priestorov ku dňu 31. 7. 2009, z dôvodu nerentabilnosti svojej prevádzky.

Nájomníčky, Rita Knapp a Andrea Janíková svoju požiadavku o zníženie nájomného vyjadrili v opätovnej žiadosti zo dňa 10. 8. 2009. Zníženie nájomného žiadajú pre značný pokles príjmu z poskytovania služieb v prenajatých priestoroch.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí

so znížením nájomného za užívanie nebytových priestorov na adrese Súdna 20, Hurbanovo pre nájomníčky: Rita Knapp a Andrea Janíková zo súčasných 33,19 €/m² ročne (1 000,-Sk/m² ročne) na 20 €/m² ročne (602,50 Sk/m² ročne) v období od 1. 10. 2009 do 30. 9. 2010.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

	za	0
p. Fekete, Ing. Hegyi, p. Kecskés, Dr. Keszeg, Ing. Š. Szolgay, p. Tornóczy	proti	6
p. Radošická, Ing. A. Szolgay, p. Žigová	zdržal sa	3

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Príspevok na linku č. 401 Hurbanovo – Bajč – Nové Zámky

Správu predkladá Ing. Ján Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

V bode diskusia na 29. zasadnutí MZ konanom dňa 9. 7. 2009 sa podala informácia o obdržanom liste od spoločnosti Slovenská autobusová doprava Nové Zámky a. s. ohľadne vyčíslenia príspevku pre Mesto Hurbanovo na prevádzku autobusovej linky 401

418 Hurbanovo – Bajč - Nové Zámky (linka, ktorá zabezpečuje presun obyvateľov a žiakov z mestskej časti Nová Trstená). Na osobnom stretnutí so zástupcami SAD a na pracovnom rokovaní dňa 17. 9. 2009 vo Svätom Petri (pozvánka ÚNSK) sa vyslovila požiadavka zachovania spojov. Napriek snahe o ponechanie spojov bez príspevku Mesta Hurbanovo sme obdržali Návrh zmluvy o poskytnutie príspevku na prevádzku spojov na obdobie od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010 (bez obdobia prázdnin mesiace júl a august).

Pán Kecskés - v tejto veci má rozhodnúť Nitriansky samosprávny kraj.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta informoval o tom, že poslanci Nitrianskeho samosprávneho kraja v tejto veci nerozhodovali.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

1) súhlasí

s uzatvorením zmluvy č. 1/2009 o poskytnutí príspevku na prevádzku spojov č. 1, 2, 7 a 8 prímestskej autobusovej linky 401 418

2) ukladá

Ing. Gogolovej, vedúcej fin. oddelenia vyčleniť z rozpočtu mesta finančný príspevok vo výške 2.300 € + zákonom stanovené DPH

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

	za	0
p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés, Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay, Ing. Š. Szolgay	proti	8
p. Žigová	zdržal sa	1

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Heineken Slovensko, a. s., Novozámocká 2, Hurbanovo – žiadosť o odpredaj pozemkov.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 19. 3. 2009 na 25. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Hurbanove bolo prijaté uznesenie vo veci odpredaja pozemku v areáli mestskej čistiarne odpadových vôd, pozemku zastavaného objektom, stavebníkom ktorého je spoločnosť Heineken Slovensko, a. s. a príľahlého pozemku – kópiu výpisu uznesenia prikladáme v prílohe. Prevod majetku spôsobom uvedeným v tomto uznesení pre spoločnosť Heineken Slovensko, a. s. nie je

prijateľný, čo vyjadrila aj vo svojom liste zo dňa 5. 8. 2009. Následne v žiadosti o odpredaj pozemku v areáli ČOV zo dňa 21. 9. 2009 uvedená spoločnosť znovu požiadala o odpredaj pozemku v k. ú. Hurbanovo, parcely č. 2190/2 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 68 m² a novovytvoreného pozemku, parcely č. 2190/12 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 60 m² oddeleného geometrickým plánom č. 35049171-286/2008 zo dňa 3. 11. 2008 z parcely č. 2190/1 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 4 776 m², ktoré pozemky sú vedené na LV č. 2376 vo výlučnom vlastníctve Mesta Hurbanovo.

Poslanci mestského zastupiteľstva navrhujú odročiť žiadosť z dôvodu, že o tomto bode už mestské zastupiteľstvo rokovalo, Heineken Slovensko, a. s. sa nechce vzdať predkupného práva tých pozemkov, ktorými sú spoluvlastníkmi.

Pani primátorka hovorila o tom, že pre dobré vzťahy s Heineken Slovensko, a. s. o tomto bode bude treba rokovať ďalej.

Tento bod rokovania bol odročený.

Mesto Hurbanovo – žiadosť o udelenie súhlasu k odstráneniu stavby.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Mesto Hurbanovo vlastní na pozemku parc. č. 1317 v katastrálnom území Hurbanovo rodinný dom so súpisným číslom 26 (rodinný dom sa nachádza na Komárňanskej ulici). Rodinný dom je v dezolátnom stave a jeho oprava by bola neekonomická. Z tohto dôvodu a z dôvodu, že stavba svojím stavom ohrozuje okolie, mesto plánuje požiadať stavebný úrad o vydanie povolenia na odstránenie stavby a pristúpiť k odstráneniu.

Návrh na uznesenie 534/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s odstránením stavby rodinného domu so súpisným číslom 26 na Komárňanskej ulici v Hurbanove, na pozemku parc. číslo 1317 v katastrálnom území Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Výzva - Operačný program Životné prostredie, prioritná os č. 3 Ochrana ovzdušia a minimalizácia nepriaznivých vplyvov zmeny klímy.

Správa predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia životného prostredia.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 3. augusta 2009 Ministerstvo životného prostredia SR zverejnilo výzvu na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok pre Operačný program Životné prostredie; Prioritná os č. 3 OCHRANA OVZDUŠIA a minimalizácia nepriaznivých vplyvov zmeny klímy; Operačný cieľ: 3.1 Ochrana ovzdušia. V rámci riešenia kvality ovzdušia – znižovanie znečisťovania ovzdušia je možné podávať projekty na nákup čistiacej techniky pozemných komunikácií.

Z vyššie uvedených máme snahu vypracovať projekt „ČISTOTA KOMUNIKÁCIÍ = ČISTEJŠIE OVZDUŠIE“, kde by sme požiadali o prostriedky na zakúpenie zametacieho stroja a viacúčelového vozidla s príslušenstvom. Týmto vozidlami úsek služieb vie zabezpečiť zimnú údržbu (sypač, snehová radlica, vodná cisterna) miestnych komunikácií, námestia, chodníkov).

Uzávierka výzvy je 3. novembra 2009. V súčasnosti ešte nevieme presne vyčíslit' celkové finančné náklady, podľa predbežných ponúk by sa jednalo o čiastku cca 365.000,- € (11 mil. Sk), čo predstavuje spoluúčasť (5 %) vo výške cca 18.000,- € (542 tis. Sk). Presná čiastka sa spresní po stanovení celkového rozpočtu projektu.

Na základe uvedených skutočností, žiada Mestské zastupiteľstvo o schválenie na predloženie, realizáciu a spolufinancovanie vo výške 5 % uvedeného projektu.

Pán Kecskés sa dotazoval ohľadne ďalšieho termínu výzvy na tento úsek, žiada predložiť tento materiál na schválenie pred mestské zastupiteľstvo ak to bude aktuálne, teraz doporučuje žiadosť odročiť.

S odročením tohto bodu programu poslanci mestského zastupiteľstva súhlasili.

Daňový úrad Hurbanovo – ponukové konanie na nehnuteľnosť vedenej na liste vlastníctva č. 656.(Administratívna budova Poľnohospodárskeho družstva Zelený Háj).

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 5. 10. 2009 bol doručený oznam Daňového úradu Hurbanovo pod číslom 619/320/6108/09/Fab. na Mestský úrad v Hurbanove. Oznam o prechode vlastníckeho práva k nehnuteľnosti na základe ponuky v predmete predaja definoval administratívnu budovu Poľnohospodárskeho družstva Zelený Háj. Písomnú ponuku je možné podať správcovi dane do 20. 11. 2009 s minimálnou najnižšou cenou 25 891,26 € (780 000,- Sk)

Nehnutelnosť bude predaná na základe ponuky tomu záujemcovi, ktorý v lehote najneskôr do termínu stanoveného na podanie písomných ponúk ponúkne za nehnuteľnosť najvyššiu cenu. Ak Mesto Hurbanovo získa do majetku administratívnu budovu, budova môže v budúcnosti slúžiť na rozšírenie klubovej činnosti v mestskej časti Zelený Háj, alebo môže byť predmetom prenájmu pre budúcich nájomníkov.

Z dôvodu, že pozemky pod uvedenou stavbou majetkoprávne nie sú usporiadané poslanci pán Kecskés a pani Radošická nedoporučujú odkúpenie budovy, aj keď samotná kúpna cena budovy je pre mesto výhodná. Pán poslanec Ing. Hegyi nesúhlasí s odkúpením tejto budovy, je toho názoru, že táto budova pre mesto nie je potrebná.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s odkúpením nehnuteľnosti v katastrálnom území mesta Hurbanovo: Administratívna budova Poľnohospodárskeho družstva Zelený Háj súpisné číslo 1867, vedenej na LV č. 656 na základe ponukového konania Daňového úrad v Hurbanove.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

	za	0
Ing. Hegyi, Ing. A. Szolgay, p. Fekete, Dr. Keszeg	proti	4
p. Tornóczy, p. Kecskés, p. Radošická, Ing. Š. Szolgay, p. Žigová	zdržal sa	5

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Súkromné centrum špeciálnopedagogického poradenstva v Hurbanove – žiadosť o schválenie dotácie.

Správu predkladá Mgr. Katarína Valachová – referentka pre školstvo MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Na území mesta Hurbanovo sa nachádza jedno súkromné školské zariadenie – Súkromné centrum špeciálnopedagogického poradenstva, ktorého zriaďovateľom je Mgr. Judit Matovic Mišák.

V zmysle § 6 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších zmien a predpisov obec poskytuje na základe žiadosti

zriaďovateľa z finančných prostriedkov poukázaných podľa osobitného predpisu – rozdeľovanie výnosu dane (podielové dane) - dotácie na mzdy a prevádzku zriaďovateľovi súkromného školského zariadenia. Zriaďovateľ súkromného školského zariadenia, ktoré je zriadené na území obce, môže požiadať obec o dotáciu na dieťa alebo žiaka do 15 rokov veku na mzdy a prevádzku takých základných umeleckých škôl, jazykových škôl, materských škôl a školských zariadení, ktorých zriaďovateľom môže byť aj obec alebo krajský školský úrad.

Ministerstvo financií Slovenskej republiky vypracovalo východiskové štatistické údaje a podiel obcí na výnose DPFO pre rok 2009, kde pre Hurbanovo bola pridelená finančná čiastka na neštátne školstvo 35 150 €. Dňa 3. júla 2009 MF SR zverejnilo na svojej internetovej stránke nový podiel jednotlivých obcí na výnose dane z príjmov FO pre rok 2009 – pre mesto Hurbanovo bola upravená finančná čiastka na neštátne školstvo – 29 362 €.

Na základe uvedených skutočností žiada Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove o schválenie upravenej dotácie pre Súkromné centrum špeciálno-pedagogického poradenstva, so sídlom Komárňanská č. 42, 947 01 Hurbanovo.

Návrh na uznesenie číslo 535/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

1. **ruší** uznesenie č. 417/2009 - MZ zo dňa 29.1.2009

2. schvaľuje

dotáciu Mesta Hurbanovo na rok 2009 pre Súkromné centrum špeciálnopedagogického poradenstva v Hurbanove - zriaďovateľ Mgr. Judit Matovic Mišák – vo výške 29 362 €.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Návrh na zloženie inventarizačných komisií pre riadnu ročnú inventarizáciu majetku mesta v roku 2009.

Správu predkladá Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Hurbanovo dielčie

inventarizačné komisie spracujú návrhy na vyradenie majetku mesta, vykonávajú riadnu ročnú inventarizáciu majetku na jednotlivých pracoviskách k 31. 12. 2009 a odovzdávajú ústrednej inventarizačnej komisii najneskôr do 11. 1. 2010 inventarizačný zápis a inventúrne súpisy spracované v súlade s § 30 zákona o účtovníctve, podpísané členmi inventarizačnej komisie.

Návrh na uznesenie číslo 536/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a) schvaľuje

1. ústrednú inventarizačnú komisiu
2. dielčie inventarizačné komisie v súlade s predloženým návrhom.

b) ukladá

1. dielčím inventarizačným komisiám vykonať riadnu ročnú inventarizáciu k 31. 12. 2009 v súlade so zákonom o účtovníctve a spracované materiály odovzdať ústrednej inventarizačnej komisii do 11. 1. 2010
2. ústrednej inventarizačnej komisii predložiť mestskému zastupiteľstvu správu o ročnej inventarizácii vykonanej k 31. 12. 2009 v rámci záverečného účtu mesta.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	8
proti	0
zdržal sa	0

Pán poslanec Kecskés v čase hlasovania poslancami MZ nebol prítomný v sále.

Irena Čalavová, Konkolyho 6, Hurbanovo – žiadosť o rozšírenie okruhu nájomcov.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pani Irena Čalavová s miestom podnikania na adrese Konkolyho 6, Hurbanovo, listom zo dňa 14. 10. 2009 požiadala Mesto Hurbanovo o rozšírenie okruhu nájomcov v zmluve o nájme nebytových priestorov č. 6/1/2007 uzatvorenej dňa 14. 9. 2007. V nájomnej zmluve je uvedená ako nájomníčka jej kolegyňa pani Anna Gallaiová, s ktorou spoločne podnikajú v prenajatých priestoroch od roku 1992 a spoločne uhrádzajú náklady spojené s prevádzkovaním kaderníckeho salóna.

Návrh na uznesenie číslo 537/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s uzatvorením písomného dodatku k nájomnej zmluve č. 6/1/2007 uzatvorenej dňa 14. 9. 2009, predmetom ktorého bude rozšírenie okruhu nájomcov o osobu Ireny Čalavovej, IČO: 30921619 s miestom podnikania Konkolyho 6, Hurbanovo. Podmienkou uzatvorenia uvedeného dodatku k nájomnej zmluvy je súhlas pani Anny Gallaiovej s touto zmenou.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Teodor Kečkész, Komenského 1443/3, Hurbanovo – žiadosť o pridelenie pozemku do prenájmu.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pán Teodor Kečkész, bytom Komenského 1443/3, Hurbanovo požiadal Mesto Hurbanovo o prenájom pozemku pod predajným stánkom na Malej ulici. Predajný stánok odkúpil pán Kečkész kúpnu zmluvou uzatvorenou dňa 21. 7. 2009 od spoločnosti D. A. CZVEDLER spol. s r. o. - predchádzajúceho nájomcu pozemku.

Mestský úrad doporučuje uskutočniť verejnú obchodnú súťaž na prenájom pozemku o výmere 3 m² z parcely č. 2813 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 6 058 m² pre podnikateľské účely.

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s uskutočnením obchodnej verejnej súťaže na prenájom pozemku o výmere 3 m² z parcely č. 2813 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 6 058 m² pre podnikateľské účely. Vyvolávacia cena sa určuje na základe Zásad hospodárenia s majetkom Mesta Hurbanovo vo výške 8,30 €/m² na rok (250,-Sk/m² na rok).

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Kecskés
p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi,
p. Fekete, Dr. Keszeg, Ing. A. Szolgay,

za	0
proti	1

Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

zdržal sa

8

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

TONEX, s. r. o., Dunajské nábrežie 1152, Komárno – zriadenie vecného bremena.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.
Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Firma TONEX spol. s r. o. so sídlom Dunajské nábrežie 1152, Komárno žiada Mesto Hurbanovo o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena pre ZSE Distribúcia, a. s., so sídlom Čulenova 6, Bratislava k pozemkom v k. ú. Hurbanove, C - parcele č. 2321 a C - parcele č. 2432, pre ktoré v katastri nehnuteľností nie je založený list vlastníctva. Uvedené C - parcely sa nachádzajú na E - parcele č. 527/2 vedenej v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 4187 vo vlastníctve Mesta Hurbanovo.

Firma TONEX spol. s r. o. v rámci rekonštrukcie budovy bývalého Hotela Centrál musí vybudovať novú elektrickú prípojku a za tým účelom je potrebné vybudovať novostavbu transformačnej stanice, ktorá by slúžila aj pre odberateľov energie na okolí. V predmetnej lokalite je v súčasnosti veľký úbytok napätia v elektrickej sieti a na vzdialenejších miestach nie je dostatočné napätie. Vybudovaním novostavby transformačnej stanice by sa vyriešil tento problém.

Žiadateľ poskytne pre novostavbu transformačnej stanice pozemok zo svojho pozemku, parcely č. 2431/1 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 3 597 m². K vydaniu stavebného povolenia pre výstavbu transformovne a elektrickej prípojky sa vyžaduje uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k pozemkom, ktorými prechádza elektrický kábel. Podľa predloženej dokumentácie celková dĺžka elektrického kábla je 950 m.

Vecné bremeno sa má zriadiť vo forme vecného práva a má spočívať v práve uloženia elektrického kábla v prospech oprávneného: ZSE Distribúcia, a. s. so sídlom Čulenova 6, Bratislava, podľa priloženej dokumentácie.

Vecné bremeno vzniká vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností, pre ktorý sa vyžaduje majetkoprávne usporiadaný stav pozemkov v registri C katastra nehnuteľností. To znamená, že pozemky, parcela č. 2321 a parcela č. 2432 musia byť zamerané geometrickým plánom.

Z uvedeného dôvodu je možné uzatvoriť zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k časti pozemkov v k. ú. Hurbanovo, parcely č. 2321 a 2432, ktoré sa nachádzajú na E - parcele č. 527/2 – ostatné plochy o výmere 6 049 m², s tým že ku dňu

uzatvorenia budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena sa vyhotoví geometrický plán k majetkoprávnemu usporiadaniu dotknutých pozemkov v prospech Mesta Hurbanovo a taktiež k zameraniu presnej polohy elektrického kábla a jeho pásma ochrany.

Návrh na uznesenie číslo 538/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s uzatvorením zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k časti pozemkov v k. ú. Hurbanovo, C - parcely č. 2321 a C - parcely č. 2432, ktoré sa nachádzajú na E - parcele č. 527/2 – ostatné plochy o výmere 6 049 m² vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 4187 vo výlučnom vlastníctve Mesta Hurbanovo v prospech oprávneného ZSE Distribúcia, a. s., so sídlom Čulenova 6, Bratislava. Vecné bremeno má byť zriadené ako vecné právo a bude spočívať v práve oprávneného uložiť elektrický kábel na uvedených pozemkoch. Vecné bremeno bude zriadené za odplatu, ktorej výška sa určí znaleckým posudkom, a na obdobie životnosti stavby. Náklady spojené s vypracovaním geometrického plánu a znaleckého posudku a poplatky spojené s vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností uhradí budúci oprávnený z vecného bremena.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Attila Danics, Malá 17, Hurbanovo – žiadosť o odpredaj pozemku.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Pán Attila Danics, bytom Malá 17, Hurbanovo spolu s manželkou sú spoluvlastníkmi nehnuteľnosti v kat. území Hurbanovo, pozemku, parcely č. 1493/1, pozemku, parcely č. 1493/2 a rozostavanej stavby rodinného domu na pozemku, parcele č. 1493/2. K stavbe rodinného domu vybudovali garáž pre vlastné motorové vozidlo, ktorá presahuje hranicu ich pozemku a zasahuje do pozemku, parcely č. 1475, vlastníkom ktorej je Mesto Hurbanovo. Vo svojej žiadosti zo dňa 22. 9. 2009 pán Danics žiada Mesto Hurbanovo o odpredaj pozemku o výmere 4 m² z pozemku, parcely č. 1475 – ostatné plochy o výmere 875 m², tak ako je to vyznačené na priloženej mapke.

Mestský úrad doporučuje schváliť predaj pozemku o výmere cca 8 m² z parcely č. 1475 do vlastníctva manželov Danicových v súlade s § 9a, ods. 8, písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení za kúpnu cenu stanovenú v zmysle Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo vo výške 10 €/m² (301,30 Sk/m²).

Návrh na uznesenie číslo 539/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

predbežne súhlasí

s odpredajom nehnuteľnosti v kat. území Hurbanovo pozemku o výmere cca 8 m² z parcely č. 1475 – ostatné plochy o celkovej výmere 875 m² vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2376 do vlastníctva manželov Attila Danics a Monika Danicsová, rod. Koreňová, bytom Malá 17, Hurbanovo v súlade s § 9a, ods. 8, písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení za kúpnu cenu stanovenú v zmysle Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo vo výške 10 €/m² (301,30 Sk/m²). Presná výmera pozemkusa určí na základe geometrického plánu vyhotoveného na náklady žiadateľa. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti hradia nadobúdatelia.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

COOP Jednota Nové Zámky, spotrebné družstvo, Hlavné námestie 6, Nové Zámky – žiadosť o odkúpenie pozemku na výstavbu predajne.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 26. 10. 2009 bola Mestu Hurbanovo doručená žiadosť spotrebného družstva COOP Jednota Nové Zámky ohľadne odkúpenia pozemku v kat. území Hurbanovo, časti parcely č. 2858/1 o výmere cca 3 000 m² pre výstavbu prevádzkovej jednotky supermarketu. Jedná sa o lokalitu na sídlisku Stred, ktorá je dopravne ťažko dostupnú.

Pán poslanec Kecskés doporučuje vyhovieť žiadosti, doporučuje však vykonzultovať so žiadateľom výstavbu prístupovej cesty a otázku detského ihriska.

Pani poslankyňa Radošická žiada zistiť názor obyvateľov sídliska na výstavbu supermarketu na uvedenej lokalite.

Návrh na uznesenie číslo 540/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s prešetrením možnosti vybudovania supermarketu v uvedenej lokalite aj s vyjadrením obyvateľov sídliska Stred k tejto záležitosti.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

p. Fekete

za	8
proti	0
zdržal sa	1

Prospect, s. r. o., J. Simora 5, Nové Zámky – žiadosť o odkúpenie bytového domu B1 – 9 b. j. v kat. území Bohatá, sídlisko Vinohrady. Sládkovičova 38, do vlastníctva mesta Hurbanovo.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 28. 10. 2009 bola Mestu Hurbanovo doručená ponuka firmy PROSPECT, s. r. o. so sídlom J. Simora 5, Nové Zámky, predmetom ktorej je návrh na odkúpenie bytového domu B1 – 9 b. j. s pozemkom v kat. území Bohatá na sídlisku Vinohrady, Sládkovičova ulica 38, do vlastníctva mesta s prípadným využitím finančnej podpory Štátneho fondu rozvoja bývania a dotácií MVRR SR.

Pani primátorka hovorila o ťažkej situácii v oblasti predaja bytov vzhľadom na terajšiu ekonomickú krízu.

Pán poslanec Kecskés – jedná sa o drahé byty pre sociálne skupiny ľudí s nízkymi príjmami sú nedostupné. Žiada prešetriť možnosť odkúpenia bytov.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s prešetrením možnosti odkúpenia nehnuteľnosti v kat. území Bohatá vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2402, a to stavby bytového domu B1 9 b. j. so súpisným č. na parcele č. 1445/43 a pozemku, parcely č. 1445/43 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 238 m² vedeného na liste vlastníctva č. 2342 z vlastníctva spoločnosti PROSPECT, s. r. o. so sídlom J. Simora 5, Nové Zámky do vlastníctva Mesta Hurbanovo za celkovú kúpnu cenu 661 664,40 € vrátane DPH s využitím finančnej podpory ŠFRB a dotácií MVRR SR.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Kecskés	za	1
Ing. Hegyi, p. Fekete, Dr. Keszeg	proti	3
Ing. A. szolgay, Ing. Š. Szolgay, p. Radošická, p. Žigová, p. Tornóczy	zdržal sa	5

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Rekonštrukcia knižnice observatória – žiadosť o nenávratný finančný príspevok.

Správu predkladá Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia životného prostredia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Rozhodnutím Ministerstva kultúry SR zo dňa 6. 3. 2006 sa mení kultúrna pamiatka „Observatórium a park v Hurbanove“ na „Observatórium s areálom“ a zároveň sa za súčasť objektovej skladby predmetnej národnej kultúrnej pamiatky vyhlasuje i objekt „Knižnica observatória“ na pozemku s parc. č.: 1666 v kat. území Hurbanovo.

V rámci Regionálneho operačného programu bude v roku 2010 podľa našich informácií vyhlásená výzva Priorita 3.1. Pamäťové a fondové inštitúcie + pamiatky. V súvislosti s touto výzvou má mestský úrad záujem podať žiadosť o nenávratný finančný príspevok na rekonštrukciu predmetného objektu, nakoľko tento nemohol byť zaradený do projektu rekonštrukcie Mestského zdravotného strediska Hurbanovo.

Po rekonštrukcii by objekt mal slúžiť na reprezentačné priestory mesta tj. v objekte by bola na prízemí sobášna sieň, malá zasadačka, technické miestnosti. Na poschodí by sa vytvorila veľká zasadacia miestnosť s príslušenstvom a malou kuchyňou (prípadne iné podľa upresnenia výzvy). V objekte by sa mohli prijímať spoločenské návštevy, slúžil by na uskutočnenie konferencií a iných podujatí.

Zároveň sa odstránením existujúcej (nepôvodnej stavby) vytvorí parková úprava s možnosťou prepojenia na Hurbanovský park – chránený areál. Je možnosť i odkúpenia existujúcej predajne obuvi a vytvorenie parkovacích miest.

Na základe uvedených skutočností žiadame o odsúhlasenie finančných prostriedkov vo výške cca 10.000,- € na vypracovanie projektovej dokumentácie „Rekonštrukcia knižnice observatória“, architektonického výskumu a prípravy podkladov na podanie

žiadosti o NFP.

Pán poslanec Kecskés navrhol zapracovať do návrhu rozpočtu na rok 2010 vyčlenenie finančných prostriedkov na vypracovanie projektovej dokumentácie na uvedenú stavbu.

Návrh na uznesenie číslo 541/2009 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

ukladá

Ing. Zoltánovi Veresovi, vedúcemu správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove, vysporiadanie objektu a vyňatie z komplexu objektov na zdravotnícky účel „Observatórium s areálom“ s Fondom národného majetku SR a Vyššieho územného celku Nitra.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi. P. Kecskés,
Dr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, p. Žigová

za	9
proti	0
zdržal sa	0

Vymáhanie peňažnej pohľadávky – oznámenie.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Mesto Hurbanovo plánuje vymáhať peňažné pohľadávky pomocou spoločnosti Právomoc, spol. s r. o. so sídlom Vodná 2936/3, Komárno. Ide o peňažné pohľadávky dane z nehnuteľností roky 2002 až 2008 a poplatky za odpady roky 2005 a 2009. Výška takýchto nedoplatkov nedovoľuje účinne aplikovať možnosti exekučného zákona a preto mestský úrad hľadá účinnejšiu cestu na vymáhanie peňažných pohľadávok.

Pán poslanec Kecskés doporučuje vymáhať od dlžníkov len poplatky za odpad, doporučuje prešetriť spôsob vymáhania pohľadávok u spoločnosti Právomoc, s. r. o.

Pani poslankyňa Radošická doporučuje vymáhať cez túto spoločnosť len poplatky za odpad.

Pán poslanec Fekete doporučuje, aby sa mestský úrad presvedčil, aké preferencie má spoločnosť Právomoc, s. r. o.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta nesúhlasí s vymáhaním peňažných

pohľadávok touto formou.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s vymáhaním peňažných pohľadávok Mesta Hurbanovo (dane z nehnuteľností – rok 2002 až 2008, poplatky za odpady – rok 2005 až 2009) pomocou spoločnosti Právomoc, s. r. o., so sídlom Vodná 2936/3, Komárno.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo:

	za	0
p. Tornóczy, p. Fekete, Ing. Hegyi, p. Kecskés, Dr. Keszeg, Ing. A. Szolgay, Ing. Š. Szolgay	proti	7
p. Radošická, p. Žigová	zdržal sa	2

Tento návrh na uznesenie poslancami mestského zastupiteľstva nebol prijatý.

Kontrola hospodárenia Mesta Hurbanovo za rok 2007.

Správu predkladá László Basternák, hlavný kontrolór mesta.

Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva č. 505 /2009 – MZ, pán hlavný kontrolór vykonal kontrolu hospodárnosti s verejnými prostriedkami.

Kontrola bola zameraná na došlé faktúry od dodávateľov za rok 2007, ďalej úplná kontrola peňažného denníka za rok 2007. Celkove bolo prekontrolovaných 204 strán z knihy faktúr, t. j. 2239 zaevidovaných faktúr v celkovej hodnote 1.105 529,89 €, a 1 215 zápisov výdavkových a 5 872 zápisov príjmových dokladov.

Konštatoval, že okrem faktúry zaevidovanej pod číslom 942/2007, o ktorej už reč na Mestskom zastupiteľstve bola, nezákonnosti podobného charakteru neboli zistené. Zistil v dvoch prípadoch faktúru od týždenníka Naše novosti na inzerciu fa. č.119/2007 v hodnote 165,91 €, druhá fa.č. 1935/2007 v hodnote 165,91 za odber 500 ks novín. Boli to propagačné články, ako mesto bojuje o polikliniku.

Okrem dotácií pre MŠK Hurbanovo schválených z rozpočtu mesta, boli realizované rôzne práce na štadióne MŠK, ktoré boli fakturované a zaplatené z rozpočtu Mesta. Sú to faktúry:

- č. 441/2007 –rekonštrukcia vodovodu a ÚK v hodnote 612,- €
- č. 457/2007 –oprava osvetlenie v hodnote 180,69 €
- č. 600/2007 – reklamné tabule v hodnote 284,- €
- č. 618/2007 – oprava kanalizácie v hodnote 327,- €
- č. 1056/2007- oprava sociálnych zariadení v hodnote 119,50 €
- č. 1546/2007- maliarsky materiál v hodnote 1.962,- €

Celkovo bolo zaplatených 3.485,19 € /105.000,- Sk/pre MŠK z rozpočtu cez dodávateľské faktúry.

Okrem toho cez pokladňu mesta boli vynaložené finančné prostriedky pre MŠK nasledovne:

- Výdavkový doklad č. 174/2007 – výmena osvetlenia 1.050,- Sk
- č. 515/2007 - oprava oplotenia 1.820,- Sk
- č. 708/2007 - el. kábel 14.519,-
- č. 824/2007 – úhrada faktúry MŠK v hodnote 32.480,- Sk

Celkove z pokladne odišlo smerom na MŠK 49.869,- Sk.

Z pokladne mesta boli realizované pôžičky pre obyvateľov mesta, väčšinou rómskeho pôvodu od sumy 500,- až 10.000,- Sk. Tieto pôžičky boli vrátené do pokladne mesta k 31.12.2007 zamestnancom mestského úradu.

Kontrola bola zameraná na zákonnosť finančných tokov, odhliadnuc od dodržaní zákona 369/90 Zb. znení neskorších predpisov. Pri kontrole zmlúv bolo zistené, že bola podpísaná zmluva o spolupráci a poradenstve dňa 23. 11. 2007 s firmou Centire, s. r. o., so sídlom Bratislava, Záhradnícka 72. Táto zmluva nebola schválená Mestským zastupiteľstvom. V článku VI. obsahuje body o zachovávaní mlčanlivosti a exkluzivitu. Na základe tejto zmluvy boli vykonané rôzne dodávky zo strany dodávateľa. Napríklad pri projekte s názvom „Zabudovanie podkrovia a rekonštrukcia Základnej umeleckej školy v Hurbanove“ na základe dodatku č. 1 zo dňa 20. 11. 2008 bola dohodnutá percentuálna odmena, čo činilo 598.000,- Sk . Aj v súčasnosti prebieha spolupráca so spomínanou firmou na rôzne projekty bez súhlasu Mestského zastupiteľstva.

K bodu č. 16

Diskusia

V rámci diskusie vystúpila pani primátorka, požiadala poslancov mestského zastupiteľstva ako aj komisie mestského zastupiteľstva, aby boli nápomocní pri zostavení návrhu rozpočtu mesta na rok 2010. Upriamila pozornosť na prehodnotenie činnosti spoločností s ručením obmedzeným Mesta Hurbanovo.

Pán poslanec Kecskés požadoval do zmeny rozpočtu zapracovať finančné záležitosti

Mestského podniku bytového hospodárstva a ľadovej plochy v Hurbanove, ktoré by schválené na dnešnom zasadnutí MZ.

Pani poslankyňa Radošická mala dotaz na rekultiváciu skládky TKO na Abe.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta sa zaujímal, či je vybratá firma na manažovanie výstavby kanalizácie v Hurbanove.

Pán Ing. Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove odpovedal na diskusný príspevok pani poslankyne Radošickej a pána Basternáka, v krátkosti oboznámil poslancov mestského zastupiteľstva o úspešnosti podaných projektov mesta na získanie nenávratných finančných prostriedkov.

K bodu č. 17

Záver

Nakoľko program rokovania 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove – pokračovanie, dňa 12. 11. 2009 bol vyčerpaný, primátorka mesta JUDr. Margita Zemková poďakovala prítomným za účasť a zasadnutie mestského zastupiteľstva ukončila.

JUDr. Margita Z e m k o v á
primátorka mesta

Ing. Adriana K a s á š o v á
prednostka úradu

Overovatelia:

Ing. Zoltán Hegyi

Ladislav Fekete

Zápisnica z 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove - pokračovanie,
konaného dňa 12. 11. 2009
- 40 -

Zápisnica z 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove - pokračovanie,
konaného dňa 12. 11. 2009

- 41 -

Zápisnica z 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove - pokračovanie,
konaného dňa 12. 11. 2009

- 42 -

Zápisnica z 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove - pokračovanie,
konaného dňa 12. 11. 2009

- 43 -

Zápisnica z 31. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove - pokračovanie,
konaného dňa 12. 11. 2009

- 44 -